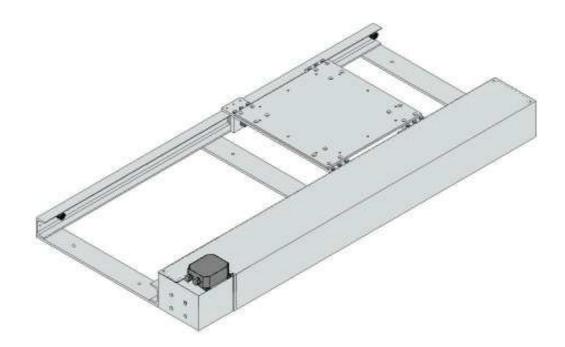


# Operating and maintenance manual





Machine	Model	
Z-AXIS		
Serial No./Year of manufacture		
		UCIF

# IMPORTER

# CUSTOMER

All copy rights of this manual are reserved to  $Nordson_{e}$ . The text and the numbering system can not be used in any other form without written permission from  $Nordson_{e}$ .

**NB:** descriptions and illustrations in this publication are simplified.

For eventual technical reasons  $Nordson_{\text{e}}$  reserves the right to modify their product data or features without any prior notice.

TITLE OF THE DOCUMENT :	NO.:	
<b>OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL</b>	ISSUE NO. : 1.3	
CUSTOMER:	JOB ORDER NO.:	

SERIAI	_ NO. :				DATE :
ISSUE NO.	DATE		DESCR	IPTION	
1.0	12/09/03	General revision			
1.1	07/09/06	General revision			
1.2	01/09/08	General revision			
1.3	16/07/10	General revision			
					Nordson
Pre	epared	Controlled	Approved		





# CONTENTS

# INTRODUCTION

0.1	Document identification	Page	2
0.2	Object of the document	Page	2
0.3	General conditions	Page	2
0.4	Identification data of the manufacturer	Page	3
0.5	Nordson International	Page	4
0.6	How to read and use the "operating and maintenance manual"	Page	6
0.6.1	Symbols used in the manual	Page	7
0.7	Machine updates	Page	8
0.8	How to ask for further copies	Page	8
0.9	Responsibilities	Page	9

## **CHAPTER 1.0**

CHAPTER 0.0

## **TECHNICAL ASSISTANCE**

# GENERAL SAFETY

2.1	Dangerous areas and placing of safety devices	Page	4
2.2	Placing of warning labels	Page	5
2.3	General prohibitions	Page	6
2.4	General obligations	Page	6
2.5	Dangers	Page	6
2.6	Advice about lighting	Page	6

PTER 3.0	DESCRIPTION OF THE
	MACHINE

3.1 Terminology used

CHAPTER 4.0

CHA

## **TECHNICAL DATA**

- 4.1 Weights and overall dimensions
- CHAPTER 5.0 IDENTIFICATION OF THE MACHINE

CHAPTER 6.0	FORESEEN AND
	UNFORESEEN USE OF THE
	MACHINE

6.1 Risidual risks

Page

Page

4

# CHAPTER 7.0

7.1	Staff qualification	Page	3
7.2	Equipment and means to use	Page	3
7.3	Advice about lifting	Page	4
7.3.1	Lifting with ropes	Page	4
7.3.2	Lifting with machines	Page	5
7.4	Storage conditions	Page	5
7.5	Checking the machine	Page	5

- CHAPTER 8.0
- 8.1 **Environmental conditions**
- 8.2 Need of free spaces

# **CHAPTER 9.0**

9.1 Connection of the Z-axis to the control module 2 Page 9.2 Assembly of the reciprocator on the Z-axis Page

# CHAPTER 10.0

# **BEFORE START UP**

10.1	Staff qualification	Page	2
10.2	Foreseen control positions	Page	2
10.3	Control boards	Page	3
10.4	Stop-commands and their placing	Page	4

# CHAPTER 11.0

CHAPTER 12.0

12.1	General safety advice	Page	2
12.2	Technical competences	Page	2
12.3	Periodical maintenance table	Page	3
12.4	Summery table of suggested spare parts	Page	4
12.5	Replacing gear-motor	Page	5
12.6	Pulley replacement	Page	11
12.7	Replacing end of stroke sensors	Page	15
12.8	Adjustment of trolley wheels	Page	19
12.9	Replacing of trolley wheels	Page	19
12.10	Replacing and adjusting toothed belt	Page	20
12.11	Replacing snub pulley	Page	23

# **USE OF THE MACHINE**

## MAINTENANCE

T



# **SETTING UP THE MACHINE**

**MOVING AND TRANSPORT** 

**MACHINE INSTALLATION** 

3

Page

Page

3



12.13	Adjustment max stroke Disassembly of lateral part of the ma Encoder replacement	achine	Page Page Page	27
CHA	PTER 13.0	ALARMS		

# CHAPTER 14.0

# SPARE PARTS

- 14.1 General advice
- 14.2 How to order spare parts

Page 2 Page 3

# CHAPTER 15.0 DRAINING OF HARMFUL SUBSTANCES AND DISMANTLING THE MACHINE

# CHAPTER 16.0

# ATTACHED

- □ CE plate
- Declaration of conformity
- □ Wiring diagrams
- □ Recommended oils

# CHAPTER 17.0

# PERSONALIZATION/ SPECIAL EXECUTIONS

	Nordson	INTRODUCTION	<sup>REV.</sup> 1.3
--	---------	--------------	------------------------

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

0.0	INTRODUCTION	Page 1 to	9
0.1	Document identification	Page	2
0.2	Object of the document	Page	2
0.3	General conditions	Page	2
0.4	Identification data of the manufacturer	Page	3
0.5	Nordson International	Page	4
0.6	How to read and use the "operating and maintenance manua	l" Page	6
0.6.1	Symbols used in the manual	Page	7
0.7	Machine updates	Page	8
0.8	How to ask for further copies	Page	8
0.9	Responsibilities	Page	9





# CHAPTER 0.0 INTRODUCTION

#### 0.1 Document identification

The operating and maintenance manual is a document issued by  $Nordson_{\text{\tiny (B)}}$  against a specific job order and it is an integral part of the machine.

Such a document is marked with a serial number that corresponds to that of the machine, in order to permit tracing and identification.

All copy rights and distribution's rights of this manual and the relevant enclosed documents are reserved to  $Nordson_{e}$ .

#### 0.2 Object of the document

This manual sets out:

- To provide technicians, workers and maintenance people with instructions, information and advice on how to work in the best safety conditions.
- To put the worker in a position to use the machine correctly and safely and to maintain it in a good and efficient condition.
- To be able to prove, through the provided information, the compliance of the machine with the directives in force regarding industrial safety standards.

#### 0.3 General conditions

During the drawing up of this document the following directives have been considered:

- UNI EN ISO 12100-1:2009, Safety of machinery Basic concepts; general principles for design:
   Part 1 Basic terminology, methodology (UNI EN ISO 12100-1:2009)
   Part 2 Technical principles and specification (UNI EN ISO 12100-2:2009)
- UNI EN ISO 13849-1:2008, Safety of machinery Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design
- UNI EN ISO 14121-1:2007, Safety of machinery Principles or risk assessment -Part 1: Principles
- UNI EN ISO 13857:2008, Safety of machinery Safety distances to prevent danger zones being reached by the upper and lower limbs
- UNI EN 349:1994 + A1:2008, Safety of machinery Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body
- UNI EN ISO 13850:2008, Safety of machinery Emergency stop equipment -Functional aspects - Principles for design
- CEI EN 60204-1:A1:2009, Safety of machinery electrical equipment of the machines
   Part 1:General rules



**ATTENTION :** If this machine is an integral part of a plant , it is forbidden to start it unless the whole plant is in compliance with the **"Machine directive" 2006/42/ CE"** and those that follow.



#### 0.4 Identification data of the manufacturer

The identification of  $Nordson_{\text{\tiny (B)}}$  as machine manufacturer, is in compliance with the legislation in force through these certificates:

- Declaration of conformity (see attached)
- **(** € plate
- Operation and maintenance manual

A special identification plate, applied to the machine, permanently carries information regarding **( (** mark. The copies of the identification plates "**( (** MARK", applied on each single machine, and the relevant "DECLARATION OF CONFORMITY" are attached.



The machine has been manufactured by:

NORDSON CORPORATION

#### 0.5 Nordson International

#### <u>Europe</u>

COUNTRY		<u>PHONE</u>	<u>FAX</u>
		r	
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	Hot Melt	45-43-66 0123	45-43-64 1101
Dennark	Finishing	4543-66 1133	45-43-66 1123
Finleand		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	Erkrath	49-211-92050	49-211-254 658
	Lüneburg	49-4131-8940	49-4131-894 149
	Düsseldorf- Nordson UV	49-211-3613 169	49-211-3613 527
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	Hot Melt	47-23 03 6160	47-22 68 3636
	Finishing	47-22-65 6100	47-22-65 8858
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-11 86 263	7-812-11 86 263
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden	Hot melt	46-40-680 1700	46-40-932 882
	Finishing	46 (0) 303 66950	46 (0) 303 66959
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	Hot Melt	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	Finishing	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	Nordson UV	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

|--|



## Outside Europe

For Your nearest  $Nordson_{\rm @}$  office outside Europe contact the Nordson offices below for detailed information.

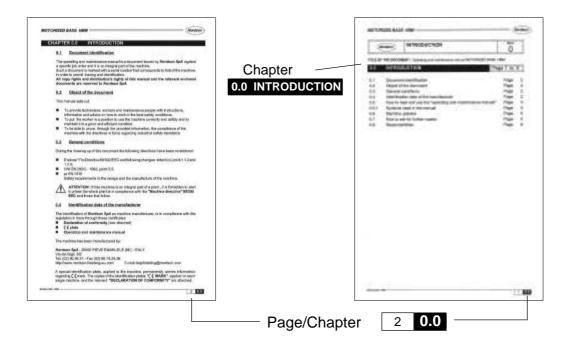
	CONTACT NORD	SON	PHONE	FAX
Africa/Middle East	DED, Germany		49-211-92050	49-211-254 658
				<u> </u>
<u>Asia/Australia/</u> Latin America	Pacific South Divi	sion, USA	1-440-988-9411	1-440-985-3710
<u>Japan</u>	Japan		81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
<u>North America</u>	Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
	USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
		Finishing	1-440-988 9411	1-440-985 1417
		Nordson UV	1-440-985 4592	1-440-985 4593



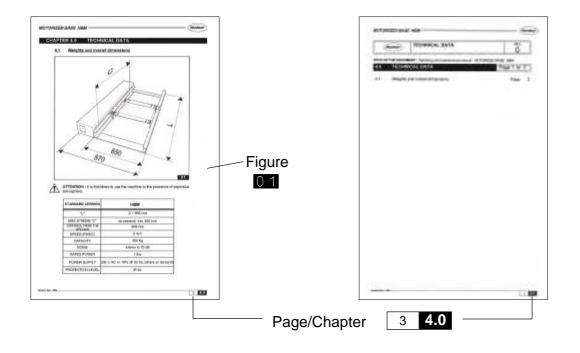
#### 0.6 How to read and use the "operating and maintenance manual"

This manual is an integral part of the machine, therefore it must be preserved and appropriately used for the whole operating life of the machine, also in case of transfer to outside parties.

The manual is subdivided into chapters each identified by a summarizing first page. Each page reports its progressive number depending on the chapter and to the number of the chapter itself.



The graphic illustrations, reported in the manual, are identified by a progressive number depending on the chapter.





#### 0.6.1 Symbols used in the manual

To make the reading and the understanding of this manual easier and immediate the following symbols have been used:



"**Conductor**": qualified and authorized person that has been instructed to start the machine with the necessary protections in place via the use of the commands on the push-button panel.



**Mechanical maintenance person:** a technician, qualified and authorized to install, repair and carry out special maintenance that is exclusively mechanical.



**Electrical maintenance person:** a technician, qualified and authorized to install, repair and carry out special maintenance exclusively electrical.



Manufacturer's technician with mechanical competences: for complex and/or special operations.



Manufacturer's technician with electrical or electronic competences: for complex and/or special operations.



#### 0.7 Machine updates

In the case of technical changes made by  $Nordson_{\odot}$  during the operating life of the machine an appropriate revision of the document itself will be supplied with the essential data specified on the page "DOCUMENT IDENTIFICATION".

		and state of the s	_	-
_	-		-	26434. 9
-				
-	-			
-		-	Descenta	004
1				
	-			
-	_			
1				
			0	No. intel liter
1	-	General International State	- 20	10000

In the case that  $Nordson_{\otimes}$  submits a copy of the document with revisions, the costumer should see to the elimination of the parts concerned and to the replacement.

#### 0.8 How to ask for further copies

Further copies should be ordered from  $\textit{Nordson}_{\tiny \textcircled{M}}$  offices (see tables page 3 and 4).



#### 0.9 Responsibilities

This manual reflects the technical state of the machine at the moment of sale and it is open to changes, depending on the firm opinion of the manufacturer.

In case of manual changes the manufacturer is not obliged to update those manuals that accompany machines already sold.

The manufacturer is released from any responsibility in any case of improper or incorrect use such as, for example:

- the use of the machine by not trained staff;
- use without following the regulations in force;
- incorrect installation;
- mains supply defects;
- serious lack of maintenance;
- not authorized modifications to the machine;
- the use of unsuited spare parts;
- inobservance of the "operating and maintenance manual";

It must be remembered that any total or partial reproduction of this manual is forbidden unless authorised by *Nordson*<sub>®</sub>.





<sup>REV.</sup>

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

1.0 TECHNICAL ASSISTANCE

Page 1 to 2



# CHAPTER 1.0 TECHNICAL ASSISTANCE

For any technical or commercial requirements, please contact:



Z-AXIS HBM ====

Nordson

2.0	GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	Page 1 to 6
2.1	Dangerous areas and placing of safety devices	Page 4
2.2	Placing of warning labels	Page 5
2.3	General prohibitions	Page 6
2.4	General obligations	Page 6
2.5	Dangers	Page 6

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

- 2.4
- 2.5
- 2.6 Advice about lighting

# **GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

REV. 1.3

Page





# CHAPTER 2.0 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Each interaction between the worker and the machine has been carefully studied and analysed during the planning stages.

The choice in construction, the technical features of the machine and the indications reported in this document are intended to guarantee the greatest safety level to the exposed people and the worker.

According to the **"Machine directive" 2006/42/CE** it is useful to remember the following definitions:

"Dangerous zones": every zone inside and/or in proximity to a machine where the presence of an exposed person is a danger to safety and health.

"Exposed person": any person situated entirely or partially in a dangerous zone.

**"Worker":** a person instructed to operate, regulate and carry out ordinary maintenance and/or clean the machine.

To better define the limit of operation, the relevant qualifications of the **"worker**" and to make the immediate reading and the understand of the manual easier, the following classifications have been used:



#### "Conductor":

qualified and authorized person that has been instructed to start the machine with the necessary protections in place via the use of the commands on the push-button panel.

ße	

#### Mechanical maintenance person:

a technician, qualified and authorized to install, repair and carry out special maintenance that is exclusively mechanical.

Ī	
L	

#### **Electrical maintenance person:**

a technician, qualified and authorized to install, repair and carry out special maintenance exclusively electrical.



**Manufacturer's technician with mechanical competences:** for complex and/or special operations.

(Nordson _	
	?
4	

**Manufacturer's technician with electrical or electronic competences:** for complex and/or special operations.

The employer should provide the necessary training to the staff regarding the risks of accidents, and safety devices to protect the worker, and must also insist on the observance of rules and company instructions about safety and protection measures.



The worker has to respect the instructions given by the employer or other authorised people and particularly:

- Use correctly the machine, equipment, tools, and safety's devices;
- Use correctly the individual protective devices;
- Notify immediately any dangerous conditions;
- Must not remove or modify safety devices or control signal;
- Follow scrupulously the indications in this manual;

The unauthorised tampering and substitution of one or more parts or groups of the machine, the use of equipment or normal wear material other than that indicated by *Nordson*<sub>®</sub>, can pose a risk of accidents and hence release the manufacturer from civil or penal responsibilities.



**ATTENTION :** Before starting up the machine and carrying out working operations, electric boards, control panels, and all protections, must be closed and the working area must be free and clean.



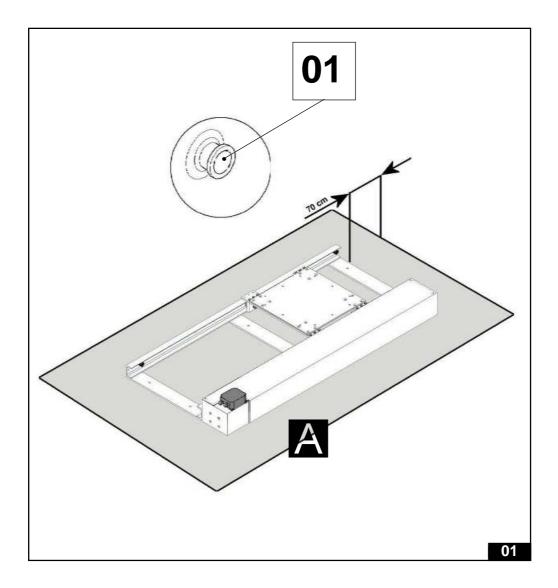
**ATTENTION :** If this machine is an integral part of a plant, it is forbidden to start it unless the whole plant is in compliance with the **"Machine directive" 2006/42/ CE"** and those that follow.



#### 2.1 Dangerous areas and placing of safety devices

Due to the structural typology of the machine that is integrated in painting plants, it is necessary to determine and fence an area where the operator must not enter when the plant is in function.

The position of the emergency/stop button **O1(01)** depends on the type of control module connected to the machine: in case of a complex plant, with more machines, the emergency/stop button is located on the general board of the plant.

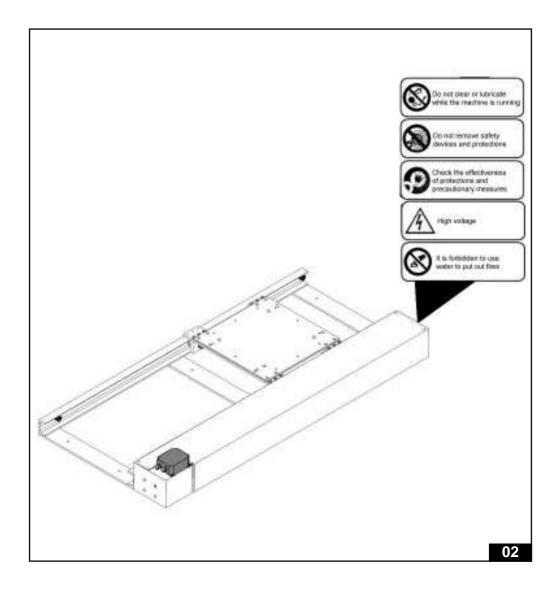




### 2.2 Position of warning labels

The warning labels that are clearly visible and attached to the machine are additional and not alternative measures to the already foreseen protections.

Such labels further improve the operator's safety, in that they give correct information regarding requirements and cautions.







### General prohibitions

Do not remove safety devices and protections.

**Temporary removal of protections -** protections and safety devices of the machine must <u>NOT</u> be removed during maintenance; it is necessary to adopt immediately measures to reduce risks, under the supervision of authorised people.



It is forbidden for any person, except the conductor, to access to the operating area of the machine.



Do not clear or lubricate while the machine is running.



It is forbidden to use water to put out fires.



#### General obligations

Switch off at the mains supply before unplugging electrical devices.



Check the effectiveness of protections and precautionary measures.



Notify immediately faults and lack of protections and precautionary measures and any dangerous situation.

#### 2.5 Dangers



High voltage.

## 2.6 Advice about lighting

The machine is not provided with an autonomous lighting system, because a normal working environment condition, that is at least 300 lux, is sufficient.

The customer should supply a similar lighting value, to carry out the normal working operations.

For maintenance work a portable lamp is recommended.

Z-AXIS HBM =

#### **DESCRIPTION OF THE MACHINE** 3.0

Page 1 to 4

Page

Terminology used 3.1

**(**Nordson



## CHAPTER 3.0 DESCRIPTION OF THE MACHINE

In many painting automating plants, it is necessary to move guns on more than one axes. On this subject *Nordson*<sub>®</sub> has studied and realised the **Z-axis mod. HBM**, to satisfy the requirements of an horizontal movement, besides the vertical one.

The Z-axis mod. HBM is constituted by: the Manual translator system HBA and the Translation motorized system HM; on the grounds of the necessities, these two unit can be supplied separately.

This machine can move, using simple manual controls or programmable systems, loads to 300 kg.

The **Z-axis mod. HBM** can achieve a parallel or a perpendicular movement to the axe. Many other uses are also possible besides painting.

Anyway they have to be considered by *Nordson*<sub>®</sub> technical office.



#### **Description**

The **Z-axis mod. HBM** is a rugged steel structure **01(01)** with two "C" lateral tracks **01(02)**, where the shaped wheels **01(03)** of the movable part (trolley) **01(04)** slide. This group is called **Manual translation system HBA**.

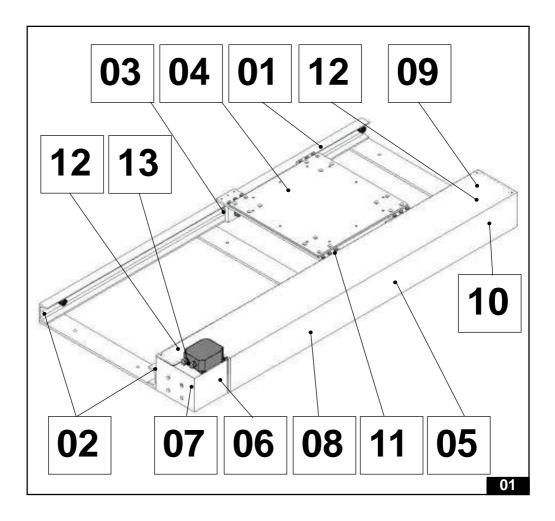
On one side, the **Translation motorized system HM** is fixed, via socket head screws: it is constituted by a covered part **O1(05)**, with a steel cover, which contains the gearmotor **O1(06)** with the driving pulley **O1(07)**, the toothed belt **O1(08)** which transmits the movement to the trolley, and the snub pulley **O1(09)**. The stroke width is controlled by an encoder **O1(10)** 

The upper plate of the trolley supports the reciprocator; it is endowed with assembling holes, and it is projected in order to be fixed to the draft group **01(11)** from both sides.

The maximum stroke is determined by a couple of end of stroke **O1(12)**, assembled at the extremity of a guide, parallel to the toothed belt.

The machine is not endowed with anti-vibrating feet, but it is based directly on the ground through screws anchor and relative screws.

At the top of the covered part, where there is the gearmotor, the cables outlets **01(13)** (power supply and signal) to the control module are located.





### 3.1 Terminology used

- **TROLLEY:** part of the machine on which the reciprocator is fixed..
- **ARM:** part of the machine for fitting the spray gun.
- **GUN:** apparatus not supplied by *Nordson*<sub>®</sub> suitable for the spraying of epoxidic powders or paints.

Z-AXIS HBM		
Nordson	TECHNICAL DATA	<i>REV.</i> <b>1.3</b>

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

4.0 TECHNICAL DATA	Page 1 to 2
--------------------	-------------

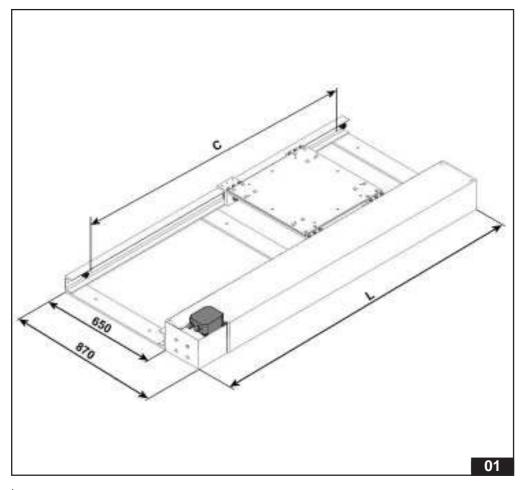
4.1 Weights and overall dimensions

Page 2



# CHAPTER 4.0 TECHNICAL DATA

## 4.1 Weights and overall dimensions





**ATTENTION :** It is forbidden to use the machine in the presence of explosive atmosphere.

STANDARD VERSION	НВМ
"L"	C + 800 mm
MAX STROKE "C"	on demand; min. 500 mm
SPEED (FIXED)	5 m/1'
CAPACITY	300 Kg
NOISE	Inferior to 70 dB
RATED POWER	1 Kw
POWER SUPPLY	230 V AC +/- 10% 3F 50 Hz (others on demand)





# **IDENTIFICATION OF THE MACHINE**

<sup>REV.</sup>

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

5.0 IDENTIFICATION OF THE MACHINE

Page 1 to 2



# CHAPTER 5.0 IDENTIFICATION OF THE MACHINE

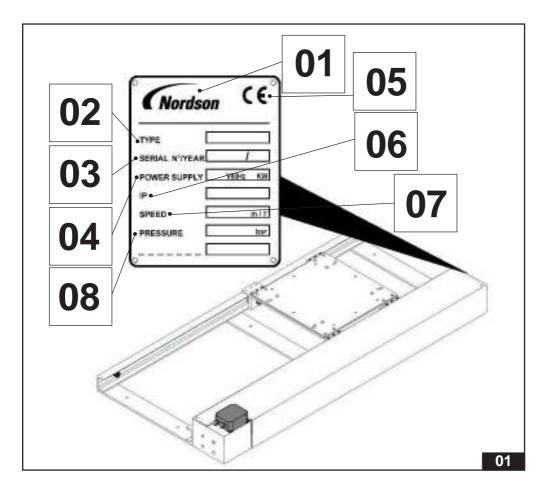
**5.0.1** -This manual contains the operating and maintenance instructions for the machine manufactured by  $Nordson_{e^r}$ 

The figure **01** shows the location of the identification plate of the machine, that specifies the following information:

- 01(01) Name of the manufacturer
- 01(02) Model
- 0 1(03) Serial No. and year of manufacture
- 0 1(04) Power supply
- 01(05) Certification mark
- 01(06) Protection level
- **01(07)** Speed
- 01(08) Pressure (only for pneumatic releases)

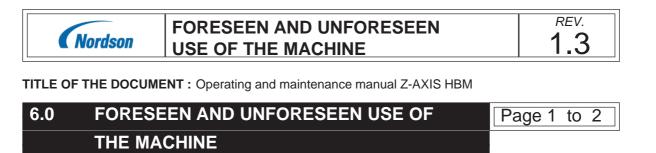


**ATTENTION :** the serial no. **01(03)** on the plate must be mentioned whenever contacting the Manufacturer for information or spare parts.



**5.0.2** - Copies of the plates "**( € MARK**", applied to each machine, and the relevant "DECLARATION OF CONFORMITY" are attached.

**5.0.3** - If the plate **CE MARKING** is accidentally damaged , removed from the machine or simply the manufacturer mark is removed, the customer must inform **Nordson**.



6.1 Risidual risks

Page 2

Nordson



## CHAPTER 6.0 FORESEEN AND UNFORESEEN USE OF THE MACHINE

The use of the **Z-axis HBM** is foreseen **<u>exclusively</u>** in automatic systems of spray-coating with thermosetting powders or paints.

It has been planned for automatic guns that perform vertical and horizontal movements.



**ATTENTION :** If this machine is an integral part of a plant , it is forbidden to start it unless the whole plant is in compliance with the **"Machine directive" 2006/42/ CE** and those that follow.

The use of the machine must be carried out **<u>exclusively</u>** by staff that knows its work and have acknowledged all that is described on this manual.



It is absolutely forbidden to use the machine for any use other than that for what it is intended unless a specific request has been made to  $Nordson_{e}$ .

The incorrect use of the machine could cause risks both to the operator and to the machine itself.

#### 6.1 Residual risks

The normal automatic modality of the machine does not forsee risks, on condition that the whole plant, where the machine is integrated, is in compliance with the **"Machine directive" 2006/42/CE.** 

The only residual risk is the possibility to reach the movable sliding horizontal parts with the upper limbs.

This risk can occur only during the maintenance operations where the operator is close contact with the machine.

In any case the risk has been limited by using special protections and safety plates that inform and make the reaching of the dangerous zone difficult.

#### Z-AXIS HBM

Nordson

TITLE OF THE DOCUMENT : Operatin	ng and maintenance manual Z-/	AXIS HBM

7.0	MOVING AND TRANSPORT	Page 1 to	5
7.1	Staff qualification	Page	3
7.2	Equipment and means to use	Page	3
7.3	Advice about lifting	Page	4
7.3.1	Lifting with ropes	Page	4
7.3.2	Lifting with machines	Page	5
7.4	Storage conditions	Page	5
7.5	Checking the machine	Page	5

MOVING AND TRANSPORT	

<sup>REV.</sup>

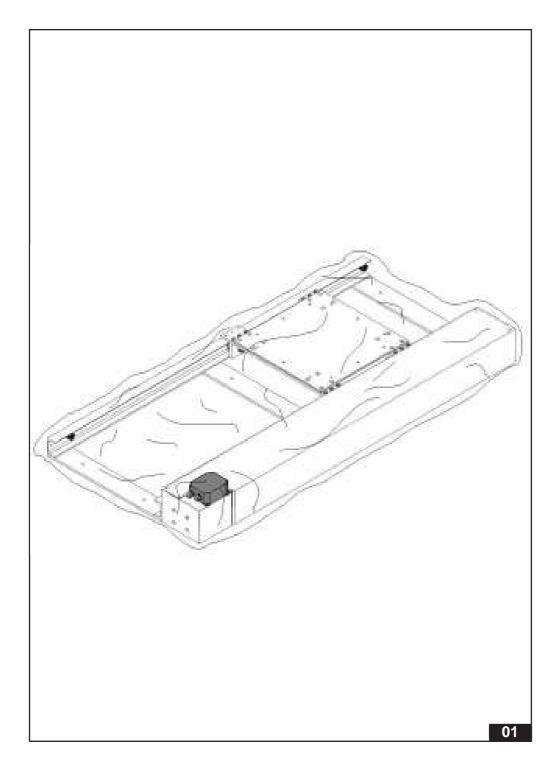






# CHAPTER 7.0 MOVING AND TRANSPORT

The machine is normally sent completely wrapped up with Pluriball, but depending on distance and type of contractual agreements it may be also blocked to a pallets or in a crate.





## 7.1 Staff qualification



During the movement and unloading from the means of transport qualified staff for the use of fork lift trucks, cranes or hoists should be used.

#### 7.2 Equipment and means to use



**ATTENTION:** Before carrying out any moving operations of the machine, make sure there is nobody in the proximity.

Use chains and ropes and make sure that their characteristics are compatible with the weight and the overall dimension of the machine to move and in accordance with the regulations in force.

#### ADVICE

- Slings must be in accordance with the regulations ISO 4878 ISO 9351.
- Only use slings, if the label, indicating all manufacturer's data, is attached and the capacity is clearly shown.
- Check slings before each lifting.
- Do not used in case of damage, cuts or wear.
- Follow the load factors indicated for each standard configuration.
- Use suitable protections to lift loads with sharp corners.
- Do not twist or knot the belt.
- Follow the instructions for use indicated by the supplier.
- Hook the other ends of the slings on to the hook of the lifting machineries.



# 7.3 Advice about lifting

Depending on transport conditions, the z-axis by  $\textit{Nordson}_{\otimes}$  can be moved by lifting with ropes or fork lift trucks.

**NB**: it is necessary to carry out the charging and discharging operations keeping the x-axis horizontal.

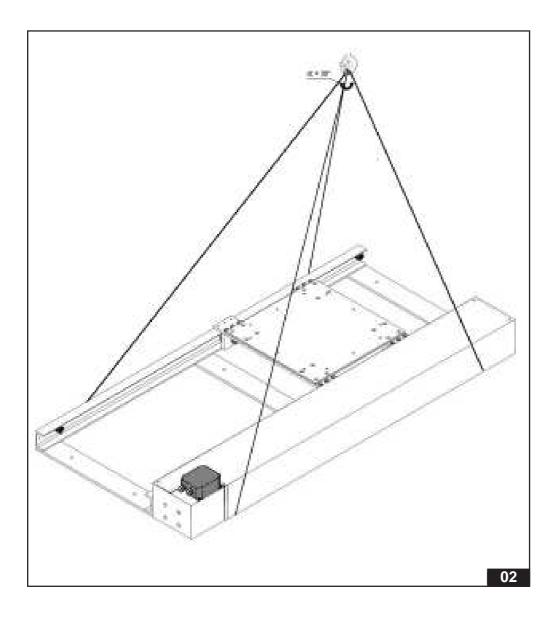
# 7.3.1 Lifting with ropes



Place the lifting ropes in the points near the blocks, as indicated in figure  $\boxed{02}$  using two ropes, with maximum corner  $\alpha$  equal to 30° and rope characteristics adapted to the lifting of loads indicated.



**ATTENTION:** take care to position the ropes, in order to avoid that they move during the machine lifting.

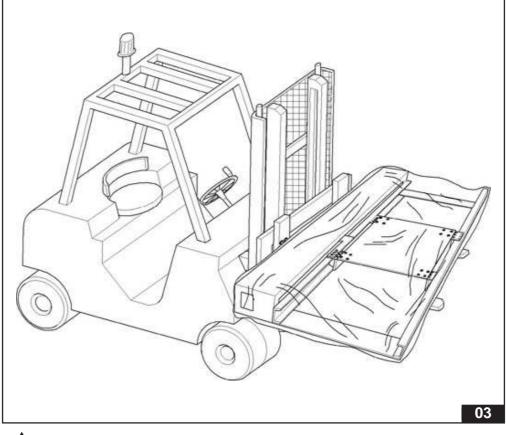




## 7.3.2 Lifting with machines



If the Z-axis by  $Nordson_{\otimes}$  is moved horizontally, it is necessary to lay it down on the forks of the forklift, facing down, as in figure **D3**.





**ATTENTION:** Do not lay the machine on the cover side, or lifting it vertically.

## 7.4 Storage conditions

If the machine has already been installed and a storage period, during which the machine will not be used, is necessary, all precautions must be taken to avoid contact with dust dirt, humidity and all moving mechanical parts that are prone to rust must be covered with a layer of grease. If the machine has to be moved, wrap it up with Pluriball and follow the previous procedures in order to move it.

#### 7.5 Checking the machine

When unpacking the machine, check immediately that during transport none of the parts have been damaged.

Any damage to the machine, loss of additional or supplied parts must be communicated immediately to  $Nordson_{\mbox{\tiny or}}$ .

Nordson - HBM

[		
Nordson	MACHINE INSTALLATION	<i>REV.</i> <b>1.3</b>

#### TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

8.0	MACHINE INSTALLATION	Page 1 to 3
-----	----------------------	-------------

- 8.1 Environmental conditions
- 8.2 Need of free spaces

Page 3

Page 3



## Z-AXIS HBM=



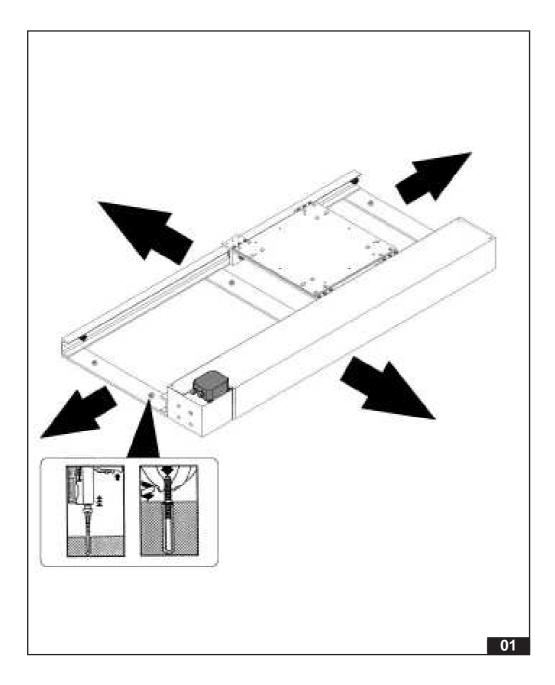
# CHAPTER 8.0 MACHINE INSTALLATION

During the installation, position the motorized base, keeping it horizontal. The machine can be placed on any kind of floor.

To place the machine in a paint plant, it is sufficient to lift it and transport it up to the required position.

Once it is installed, adjust the machine, getting round any gradient of the ground, through the use of suitable shims.

Block the machine to the ground, fixing it through screws and screw anchors.





#### 8.1 Environmental conditions

The machine can work with the following environmental and climatic conditions:

- Environmental luminosity **min.300 Lux.**
- Environmental temperature +5°/+40° C
- Relative humidity maximum 50% at 40°C
- Relative humidity maximum 90% at 20°C



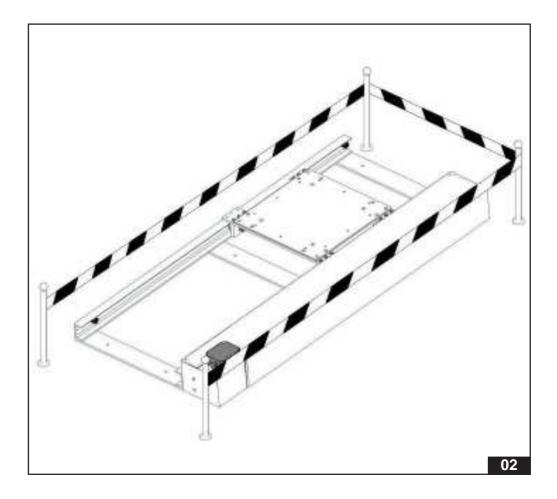
**ATTENTION :** It is forbidden to use the machine in explosive atmospheres.

**ATTENTION :** In case of use in explosive atmospheres, it is possible to supply the version according to the ATEX directive (to advise during the order).

#### 8.2 Need of free spaces



**ATTENTION :** When the z-axis is positioned, it is necessary to define the area, where the moving parts (gun supporting arm) have their range, according to the EEC laws regarding the security on working stations **02** 



TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

9.0 SETTING UP THE MACHINE		Page 1 to 4
9.1	Connection of the z-axis to the control module	Page 2
9.2	Assembly of the reciprocator on the z-axis	Page 3

1 **9.0** 

Nordson

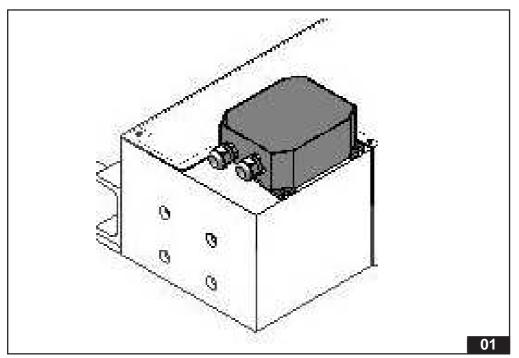


# CHAPTER 9.0 SETTING UP THE MACHINE

#### 9.1 Connection of the z-axis to the control module



Connect the machine with the control module, by using the cables already connected to the junction box located on the side of the motor gear. **01** 



The emergency push button is inserted in the control keyboard.

In case of special executions, see the wiring diagrams of the plant.



**ATTENTION:** on the grounds of the plant features, the z-axis HBM is predisposed to be connected to modules series HQ; for further explanations about connections, contact in advance *Nordson*<sub>®</sub> technical office.

N.B.: for the electrical connections, see the wiring diagram attached.



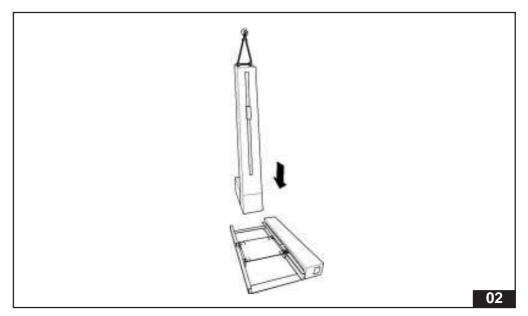
## 9.2 Assembly of the reciprocator on the z-axis



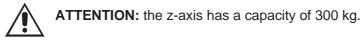
On the z-axis there is a support plate, on which it is possible to assemble the reciprocator. **NB:** the plate is endowed with holes for reciprocators mod. HEN and HS; the oscillator is assembled directly on the trolley tracks without using the plate.

To assemble, do as follows:

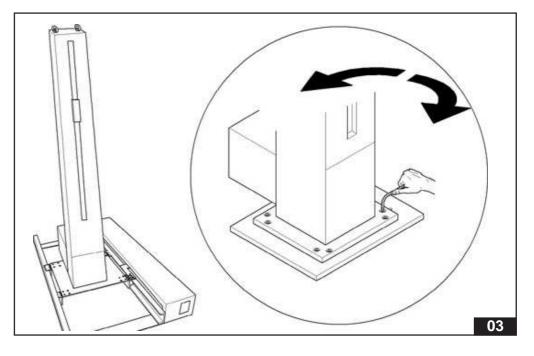
Lift the reciprocator above the support plate. **02** 



Position the reciprocator so as the flange holes correspond to those located on the plate or on the trolley.



Fix the reciprocator with socket-flat-head screws M10x25 03

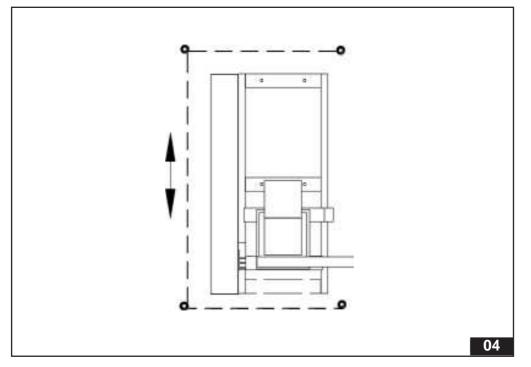




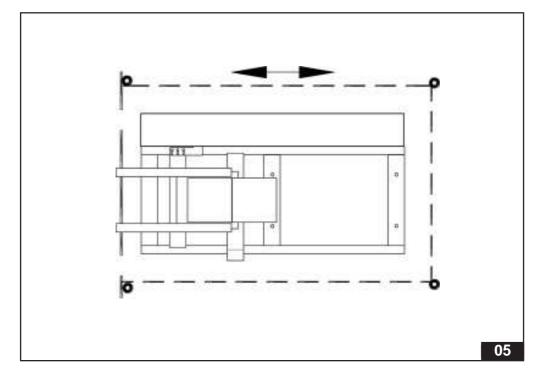
ATTENTION: The covering plate is not to be trample.

Examples of assembly/use of reciprocators on the z-axis are now shown.

PARALLEL ASSEMBLY: fitted to every tracking or step-to-step systems.



PERPENDICULAR ASSEMBLY: fitted to approach or move away the dispensers.



Nordson	BEFORE START UP	1

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

BEFORE START UP

10.0	BEFORE START UP	Page 1 to	3
10.1		D	0
10.1	Staff qualification	Page	2
10.2	Foreseen control positions	Page	2
10.3	Control boards	Page	3
10.4	Stop-commands and their placing	Page	3



\_

REV.



# CHAPTER 10.0 BEFORE START UP

When starting the machine no particular preparatory procedures are necessary because the machine is tested and adjusted in all its functions by  $Nordson_{e}$ .

#### 10.1 Staff qualification

The operator of the machine, before carrying out any kind of productive cycle, must know all the information, shown in this technical manual about the machine.

#### 10.2 Foreseen control positions

The machine has been projected to be commanded and controlled in all its functions by one operator only.

The foreseen working position is in front of the control panel, integrated in the control system of the plant, from where the operator can verify the correct working of the plant.



## 10.3 Control boards

The **Z-axis** by **Nordson** is projected to be connected to control modules with manual commands.

For the descriptions of modules refer to the operating manual supplied.

#### 10.4 Stop-commands and their placing

In case of danger, failure or any emergencies it is necessary to press the **EMERGENCY STOP** push button common to the whole plant.



**ATTENTION:** To reset press the **EMERGENCY** push button, with rotating it.

**NB:** the emergency/stop push button is not located on the machine, but on the general panel of the plant.





<sup>REV.</sup>

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

11.0 USE OF THE MACHINE

Page 1 to 2



# CHAPTER 11.0 USE OF THE MACHINE



For a correct use and programming, see the operating manual of the control module.

Nordson MAINTENANCE
---------------------

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

12.0	MAINTENANCE	Page 1 to	27
12.1	General safety advice	Page	2
12.2	Technical competences	Page	2
12.3	Periodical maintenance table	Page	3
12.4	Summery table of suggested spare parts	Page	4
12.5	Replacing gear-motor	Page	5
12.6	Pulley replacement	Page	11
12.7	Replacing end of stroke sensors	Page	15
12.8	Adjustment of trolley wheels	Page	19
12.9	Replacing of trolley wheels	Page	19
12.10	Replacing and adjusting toothed belt	Page	20
12.11	Replacing snub pulley	Page	23
12.12	Adjustment max stroke	Page	25
12.13	Disassembly of lateral part of the machine	Page	27
12.14	Encoder replacement	Page	28



\_



# CHAPTER 12.0 MAINTENANCE

In order to have a safe, efficient and reliable machine, careful and constant maintenance is essential.

#### 12.1 General safety advice

It is compulsory, before any maintenance to turn off the power and use any protective devices necessary during all intervention phases.

#### 12.2 <u>Technical competences</u>

There are three kinds of maintenance interventions:



#### INTERVENTIONS THAT REQUIRE SPECIFIC THECNICAL COMPETENCES

Can be carried out by not specific staff and usually regard cleaning duties.



#### INTERVENTIONS THAT REQUIRE SPECIFIC TECHNICAL COMPETENCES

Can only be carried out by staff qualified by customer and regard ordinary maintenances.

Mechanical or electric competences may be required.



#### INTERVENTIONS THAT REQUIRE PARTICULAR TECHNICAL COMPETENCES

Can only be carried out by Nordson, qualified mechanical or electrical technicians.

At the beginning of each paragraph, referring to the various maintenance subjects, the relative symbol referring to the necessary qualification of the operator is indicated.



# 12.3 Periodical maintenance table

PERIODICAL MAINTENANCE TA	BLE					
NOTE						
BIENNIAL					-	
ANNUAL						
SEMIANNUAL						
TRIMESTRIAL						
MONTHLY						
SEMIWEEKLY						
WEEKLY						
DAILY						
Check belt tension				Â		The 1st time after one week
Guide cleaning			Â			





# 12.4 Summery table of suggested spare parts

The following components are subject to wear and so a suitable stock should be kept for spare parts.

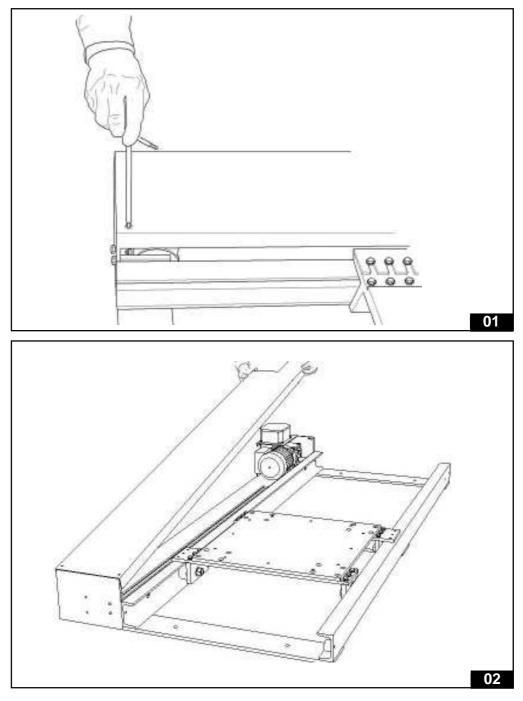
DESCRIPTION	PART NUMBER
120.1401 - Toothed belt 220.1105 - Driving pulley 220.1105 - Snub pulley 500.0012 - Set sliding wheels HBA 310.8061.03 - Encoder 120.0002 - Encoder joint 310.8207 - End of stroke sensors	- - - 736404 - 736339



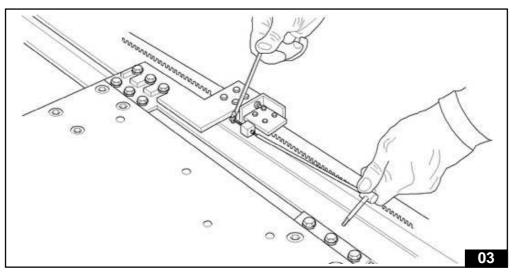
## 12.5 Replacing gear-motor



- Position the reciprocator at the opposite side of to the cables output.
- Switch off the machine.
- Unscrew the socket head screw (Nr. 4) that fix the cover, then lift it and remove it. 01,
   02.

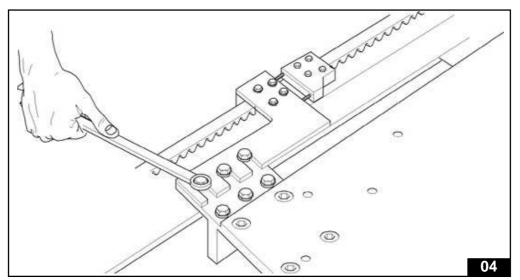




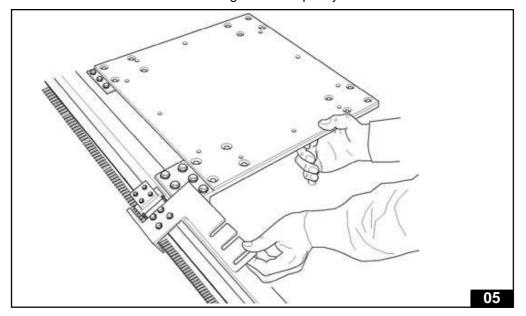


■ Loosen the toothed belt, by unscrewing the screws (Nr. 5) from the tightener. 03

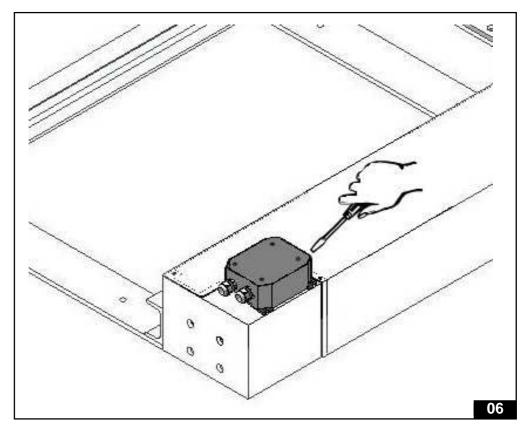
■ Unscrew the hexagonal-head screws that fix the draft group to the trolley. **04** 



Remove the draft group from the trolley plate. 05
Remove the belt from the driving and snub pulley.

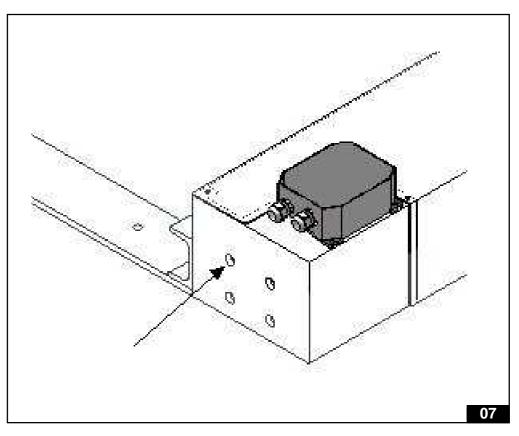






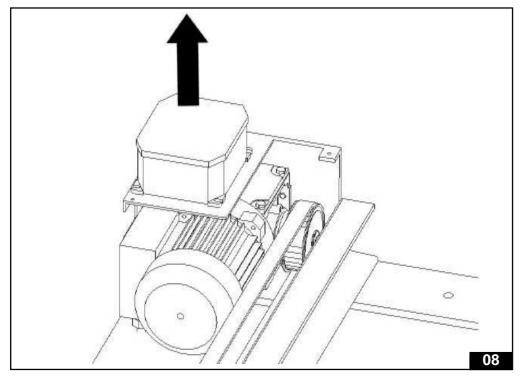
Open the connection box and disconnect the motor. 06

Remove the box and unscrew the four screws (No. 6) that fix the gearmotor.07



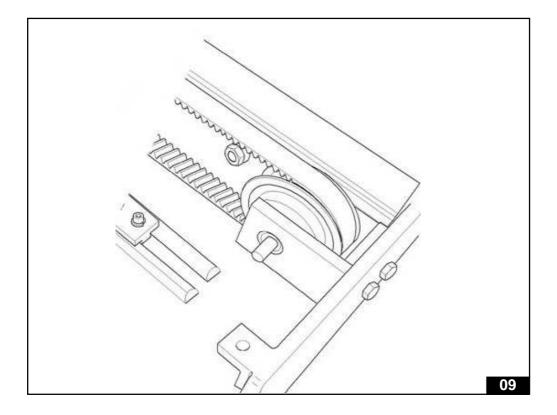


Then remove it from the machine. **08** 



Remove the pulley from the old gearmotor and place it in the new one.NB: to disassemble the pulley see following paragraph.

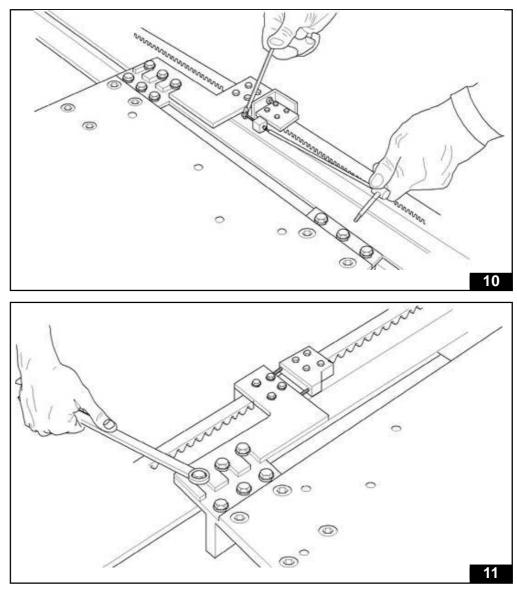
- Assemble the new gearmotor repeating the reverse operations.
- Position the belt on the pulleys (driving and snub). 09



Z-AXIS HBM =

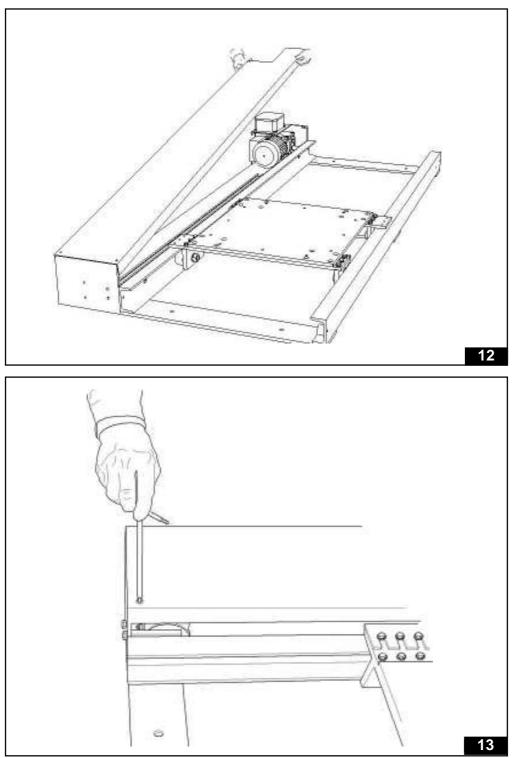


Adjust the belt tension operating on the two socket head screws (Nr. 5) of the tightener (see paragraph 12.10)
 and fix the draft group.





Close the machine by reassemble the cover, fixing it with the relative screws.
 13





**ATTENTION:** Once the belt has been tensioned, apply Loctite to the adjusting screws.



**ATTENTION:** During the connection of the motor, check its correct direction of rotation

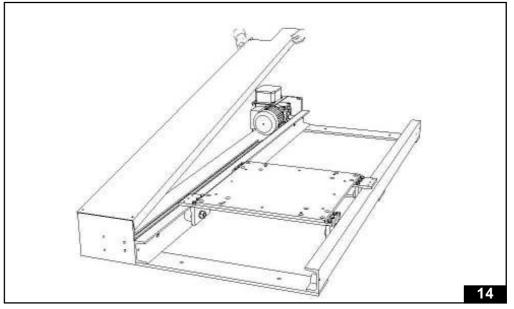


## 12.6 Pulley replacement

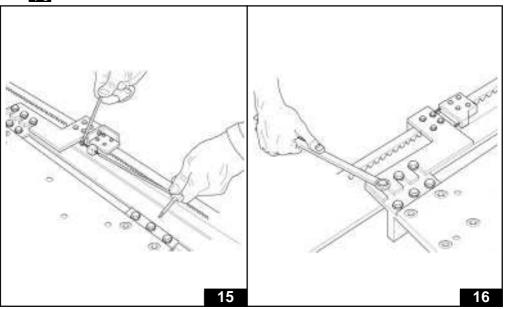


Because of the position of the motor gear (located at the side of the machine) in order to remove the pulley it is necessary to do as follows:

- Position the trolley with the reciprocator at the opposite side of the cables output.
- Switch off the machine.
- Unscrew the socket head screws (Nr. 4) of the cover, lift it and remove it. 14



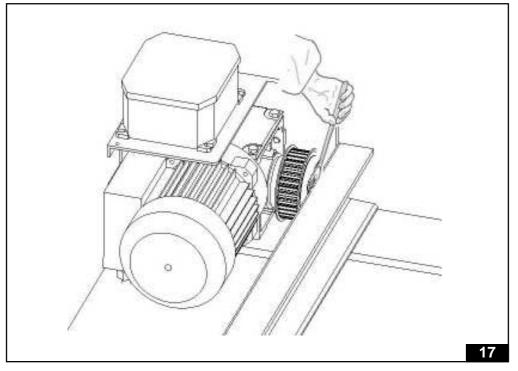
- Unloosen the toothed belt, unscrewing the two screws (Nr. 5) of the tightener.15
- Unscrew the three hexagonal head screws that fix the draft group to the plate.
   16



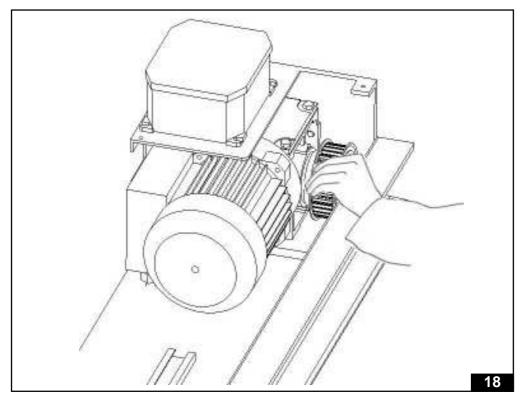


Holding the pulley with a hand, loosen the socket head screws (Nr. 5) that fix it to the shaft. 17

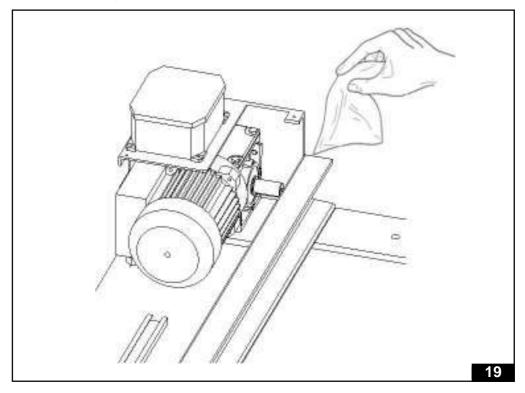
**NB:** the movement from the shaft to the pulley is transmitted via a key inserted in the special seat (on the shaft and on the pulley); the screws keeps the pulley in position.



Remove the pulley and the key. 18

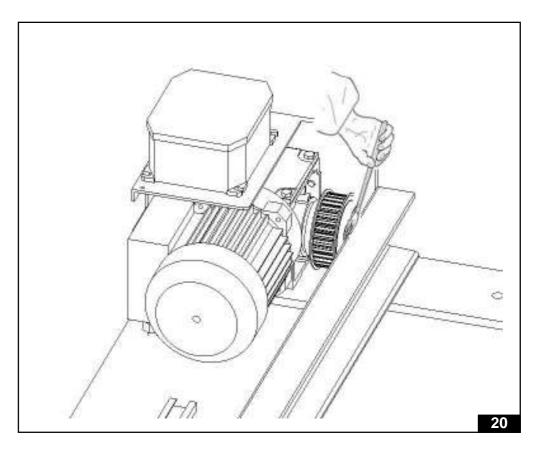






To remove grease or dirt, clean the shaft. **19** 

- Now it is possible to assemble the new pulley, inserting first the into its seat on the shaft.
- Screw the screw that block the pulley, tightening it with the wrench. 20

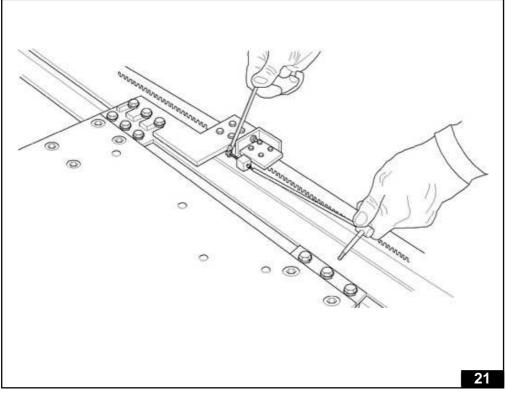




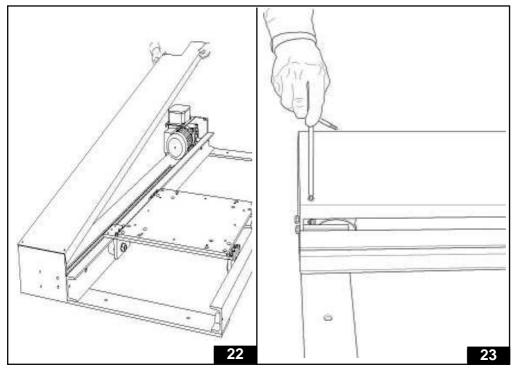


**NB:** given the specifications of the gear motor and the pulley (in cast iron) the assembling system used (with the key) is suitable; it is not necessary to use a more complex system, for ex. with the ring block.

Reassemble the toothed belt and adjust the tension, referring to chapter 12.10. 21



Reassemble the cover and fix it with the relative socket head screws (Nr. 4).
 22 23

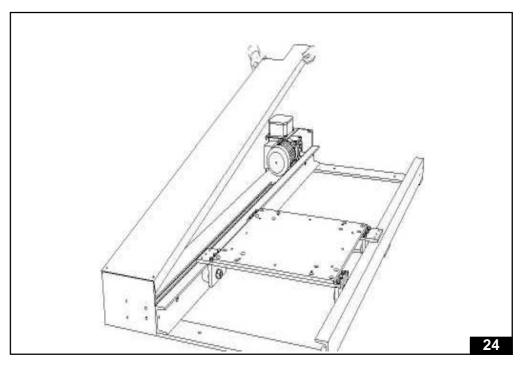




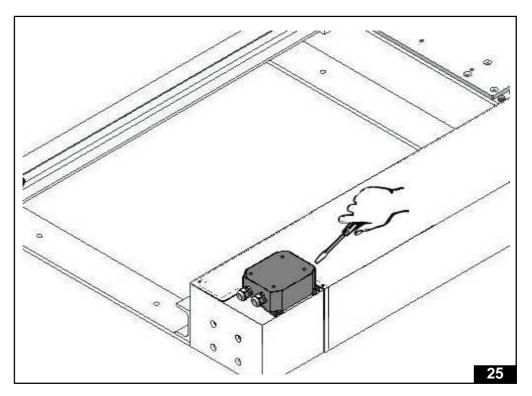
12.7 Replacing end of stroke sensors



Switch off the machine, remove the cover, unscrewing the relative socket head screws (CH 4). 24



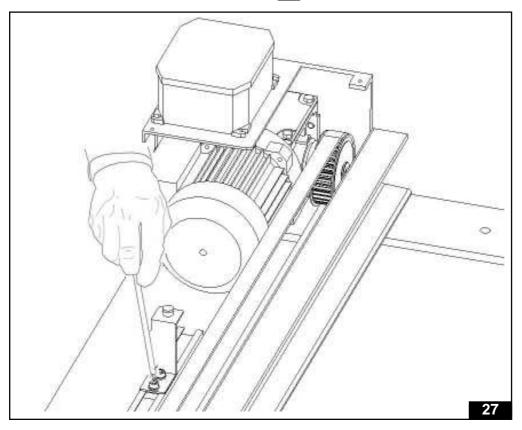
Open the connection box and disconnect the two limit switches. 25



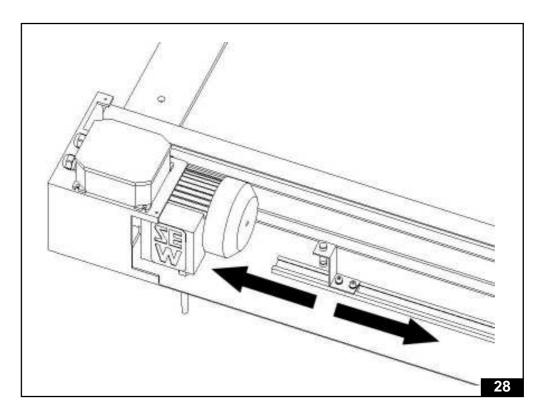


- <image>
- Mark the position of the end of stroke sensor to replace. 26

Unloosen, with a setscrew wrench, the screws that fix the sensor to the guide and remove the electric connections. 27

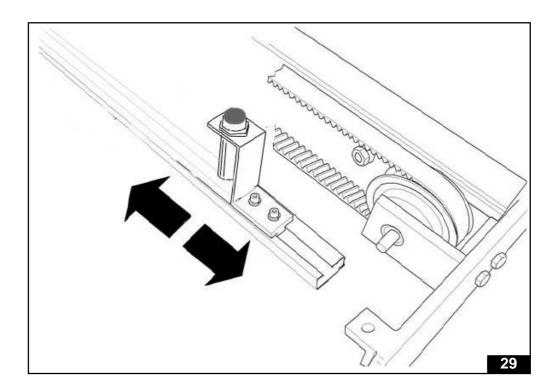






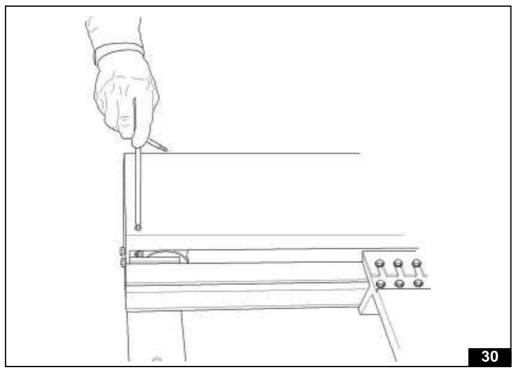
Replace the sensor and restore the connections. 28

- Adjust the position of sensor, referring to the mark on the guide. **28**
- If necessary, adjust also the position of the other sensor, in order to reach the stroke desired value. 29





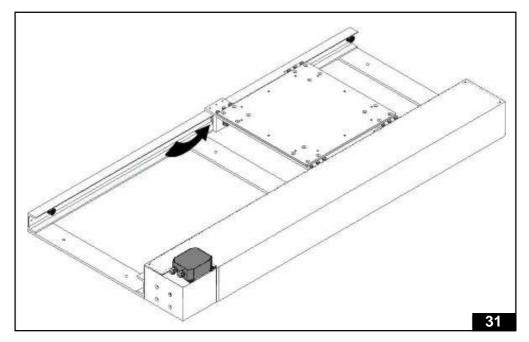
Once the adjustment has been finished, close the machine assembling the cover 30



## 12.8 Replacing of trolley wheels



Because of the constructive features, the wheels supports are fixed and no adjustment are foreseen.



## 12.9 Replacing of trolley wheels



■ <u>To replace the wheels of the trolleys contact the Nordson</u> assistance service.

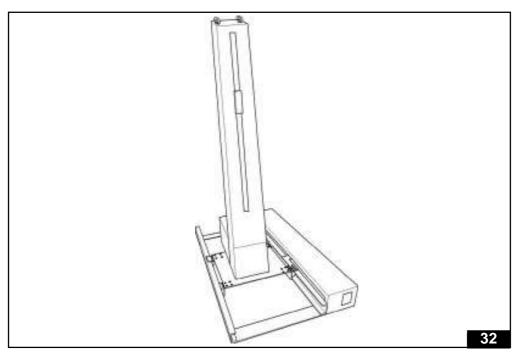


# 12.10 Replacing and adjusting toothed belt



To replace the toothed belt do as follows:

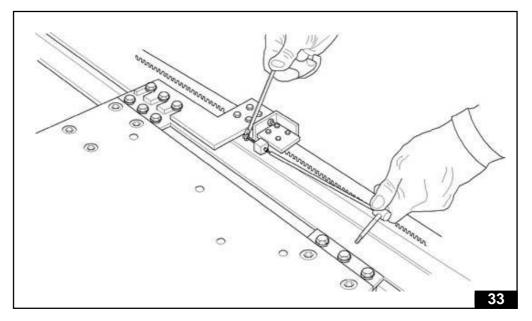
Position the trolley in the centre of the z-axis. 32



Switch off the machine and remove the cover; unscrew completely the tie rods using a setscrew wrench Nr. 5. 33

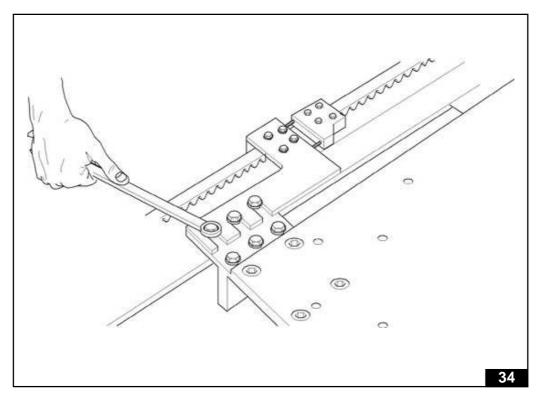
**NB**: this operation must be carried out little by little, unscrewing the screws alternately.

**NB:** to make the operation easier, unloosen first the lock nuts.

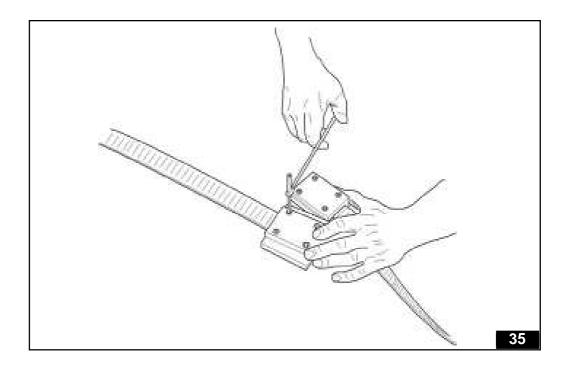




Remove the belt, unscrewing the fixing screws from the draft group and extracting it from the pulleys.



Remove the toothed blocks from the belt, unscrewing the relative screws (setscrew wrench No. 4) 35; replace the belt with a new one.

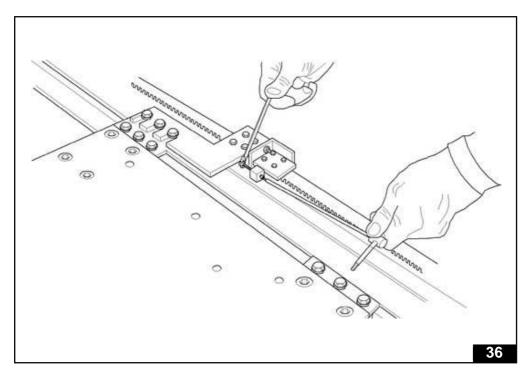




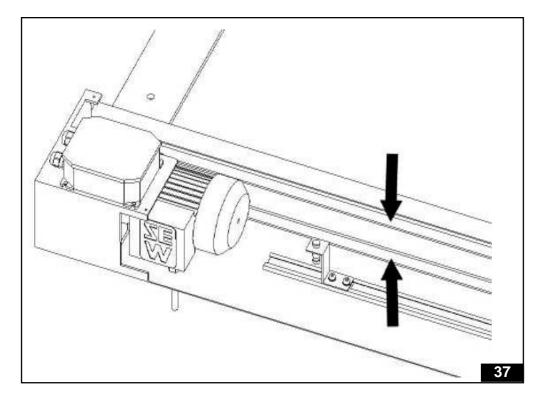


Adjust the belt tension, operating on the tie rods so as to reach the correct value. 36

NB: to centre correctly the belt, it is necessary that the sides of the blocks are parallel.

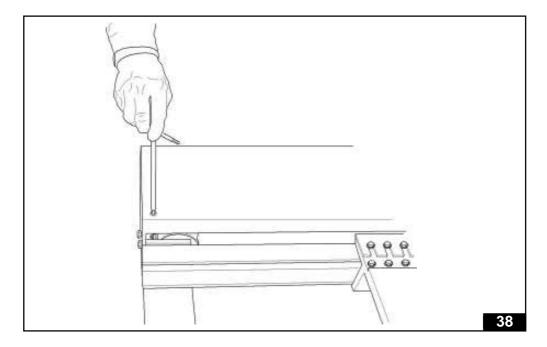


Check manually the belt tension. 37





- Block the tie rods tightening the relative lock nuts.
- Close the machine reassembling the cover with the relative screws. 38



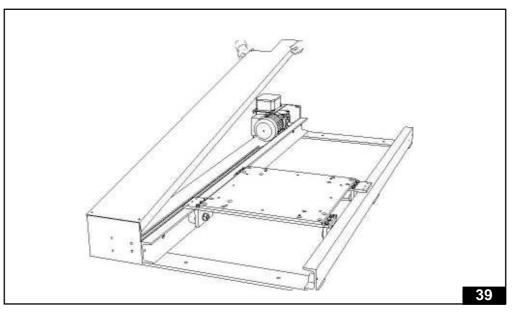
#### 12.11 Replacing snub pulley





To replace the snub pulley, do as follows:

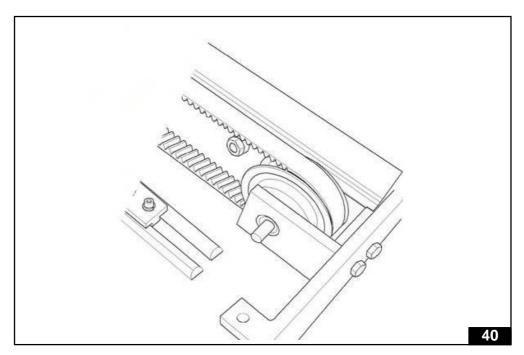
Switch off the machine and remove the cover, by unscrewing the relative screws.





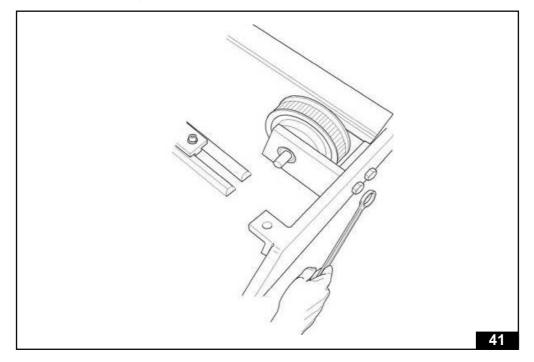


Unloosen the belt tension, remove the blocks, following the procedure described in the previous paragraph.



Remove the toothed belt from the snub pulley. 40

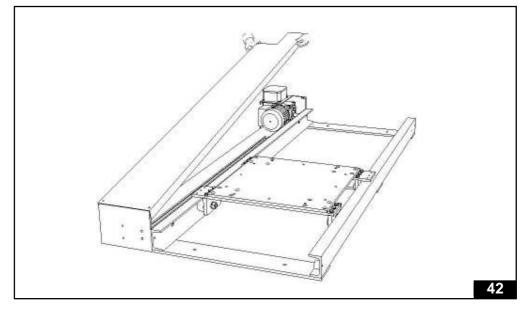
- Unscrew and remove the screws that fix the pulley support. 41
- Remove the toothed pulley and the relative pivot, removing the support
- Assemble the new pulley complete with the pivot.
- **NB:** the bearings are assembled in the pulley support



#### Z-AXIS HBM =



- Place the toothed belt on the pulley.
- Adjust correctly the belt tension (see paragraph12.10).
- Close the machine, reassembling the cover. 42

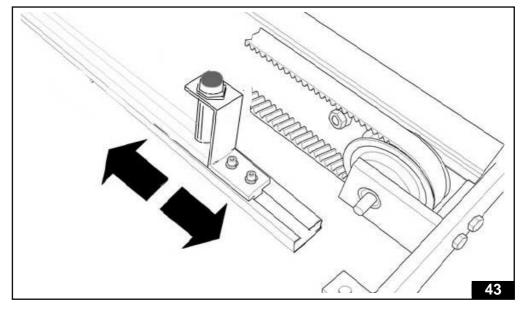


#### 12.12 Adjustment maximum stroke



If not different defined in the order, the machine is supplied with stops and limit switches positioned at maximum stroke. In case of necessary changes, do as follows (as described in paragraph 12.7):

- Position the trolley in the centre of the z-axis
- Switch off the machine.
- Remove the cover.
- Unloosen the fixing socket head screws of the support.
- Let the end of stroke group slides up to the new position. 43

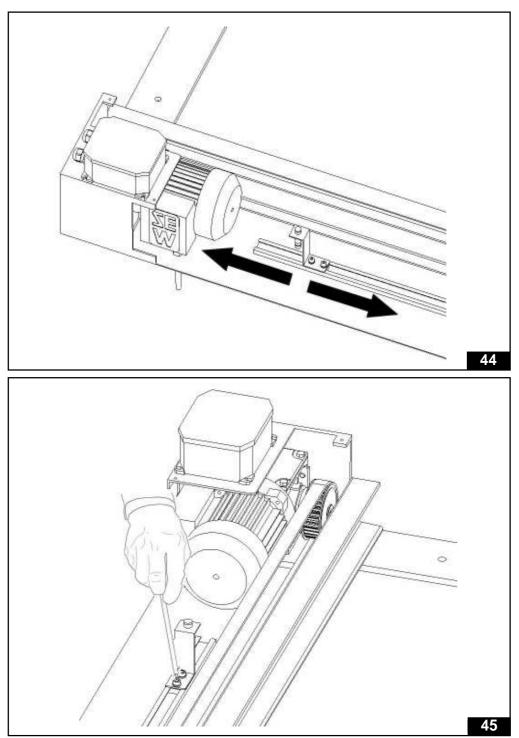






**NB:** the position of the end of stroke is below described:

- gearmotor side: end of stroke back
- opposite side: end of stroke forward
- Block the end of stroke group tightening the socket head screws.
   Adjust the end of stroke position. 44
- Reassemble the cover, by screwing the relative screws.





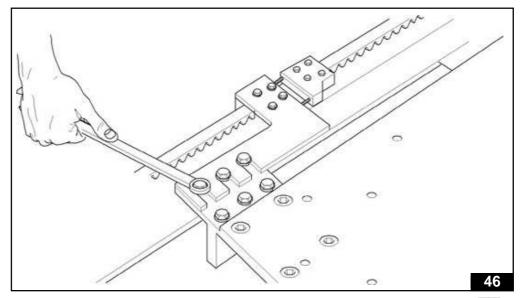
#### 12.13 Disassembly of lateral part of the machine



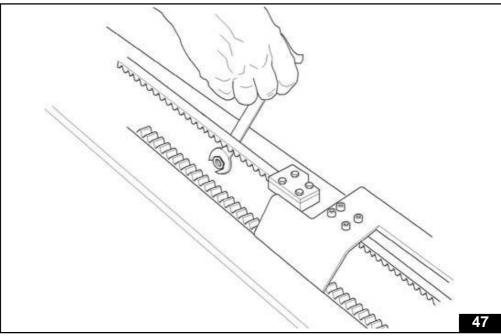
If necessary, it is possible to disassemble the lateral side of the machine, where the motor, the belt and the pulleys are located, from the structure where the movable part slides.

Do as follows:

• Position the trolley in the centre, unscrew the screws of the cover.



Remove the belt from the draft group, unscrewing the relative screws.
 Unloosen the three nuts (wrench Nr. 16) that fix the lateral side of safety guard
 and separate the two parts.



**NB:** in particular cases it is possible to use the machine without the motor part, by lifting manually the reciprocator fixed on the trolley.

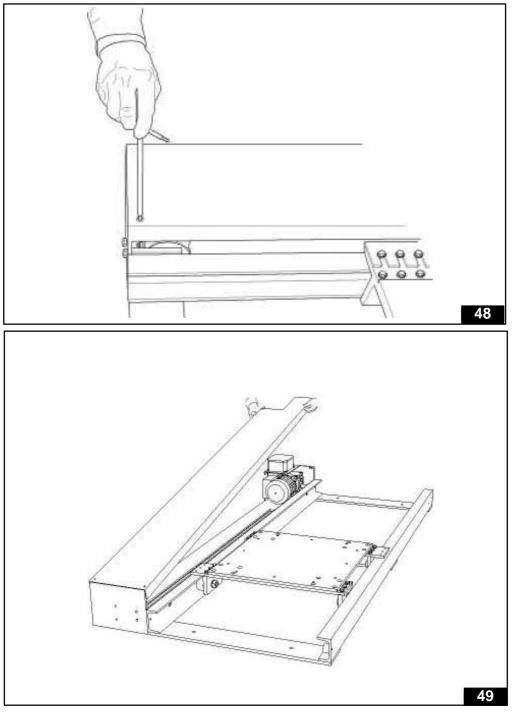


#### 12.14 Replacement of encoder



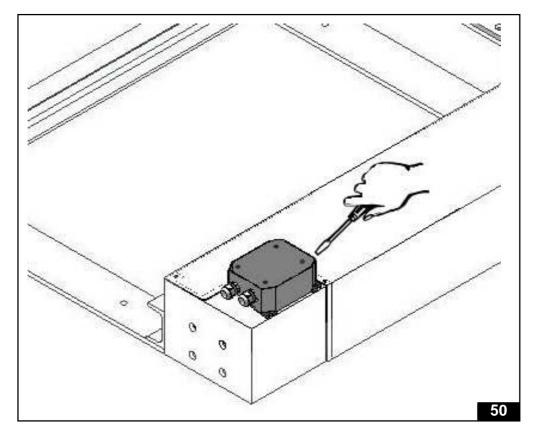
To replace the gearmotor, do as follows:

- Position the reciprocator at the opposite side of to the cables output.
- Switch off the machine.
- Unscrew the socket head screw (Nr. 4) that fix the cover, then lift it and remove it. 48, 49.

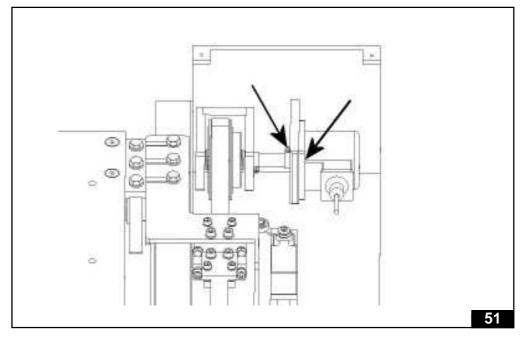




Open the junction box and disconnect the encoder. 50.



Loosen the joint clamp near the encoder and unscrew the screws that fix it 51.



- Assemble the new encoder on the support, taking care to insert the shaft into the pipe of the joint and block it with the relative clamp.
- Connect the encoder to junction box (see the wiring diagram).
- Close the junction box and the machine.

Z-AXIS HBM $=$	 	(Nordson
		REV.

	Nordson	ALARMS	<b>1.3</b>
L			]

TITLE OF THE DOCUMENT :Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

13.0	ALARMS	Page 1 to 2
------	--------	-------------



### CHAPTER 13.0 A

#### ALARMS

ANOMALY	CAUSE	REMEDY
NOISE AND VIBRATIONS DURING THE STROKE	<ul> <li>Worn-out wheels of trolley</li> </ul>	Replace wheels (contact <i>Nordson</i> <sub>®</sub> )
	<ul> <li>Dirty guide</li> </ul>	Clean guide
STRONG STROKES DURING MOVEMENT	Belt tension insufficient	<ul> <li>Adjust belt tension</li> </ul>
NOISE DURING REVERSAL	Play of reductor gear	Replace gear-motor
LOSS OF STROKE REFERENCES	Breaking of one or more end of stroke	Replace the end of stroke
ELECTRIC ANOMALIES		See manual of control module

14.0	SPARE PARTS	Page 1 to 3
14.1	General advice	Page 2
14.2	How to order spare parts	Page 3



Nordson



#### CHAPTER 14.0 SPARE PARTS

#### 14.1 General advice

- In order to optimise and address correctly the demand of spare parts and/or technical assistance, it is necessary to refer to Nordson.
- If the customer uses, above all during the period of contractual guarantee of the machine, not original *Nordson*<sub>®</sub> spare parts, the guarantees about functional performances and above all accident prevention safeties are no more valid. Therefore *Nordson*<sub>®</sub> declines each possible responsibilities direct, indirect or consequential, about accidents occurred to staff, or about possible restrictions of productive performances of the machine.
- The safety, reliability and interchangeability of **Nordson**<sub>®</sub> spare parts is guaranteed by the using of the same technological/productive and qualitative processes used to the achievement of the machine.
- Before removing any components of the machine and replacing them with spare parts, it is necessary to look it up in the "OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL" attached.

This is necessary to identify all information to adopt to guarantee safety during the interventions (safety and accident prevention measures).



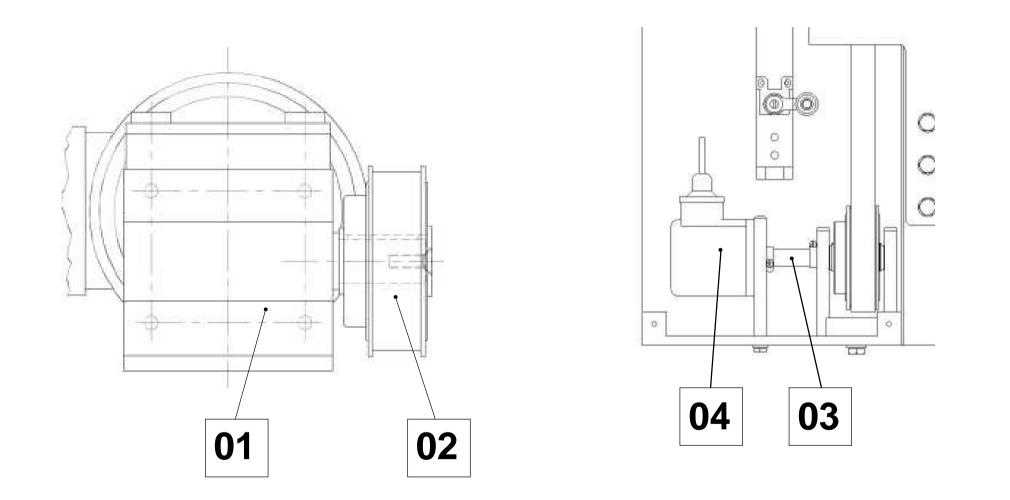
#### 14.2 How to order spare parts

To order spare parts see the data on the CE plate. The order will have to contain the following elements:

- Model/Type of machine
- Serial No.
- Table No.
- Position No. of spare part
- Description of spare part
- Code of spare part
- Quantity

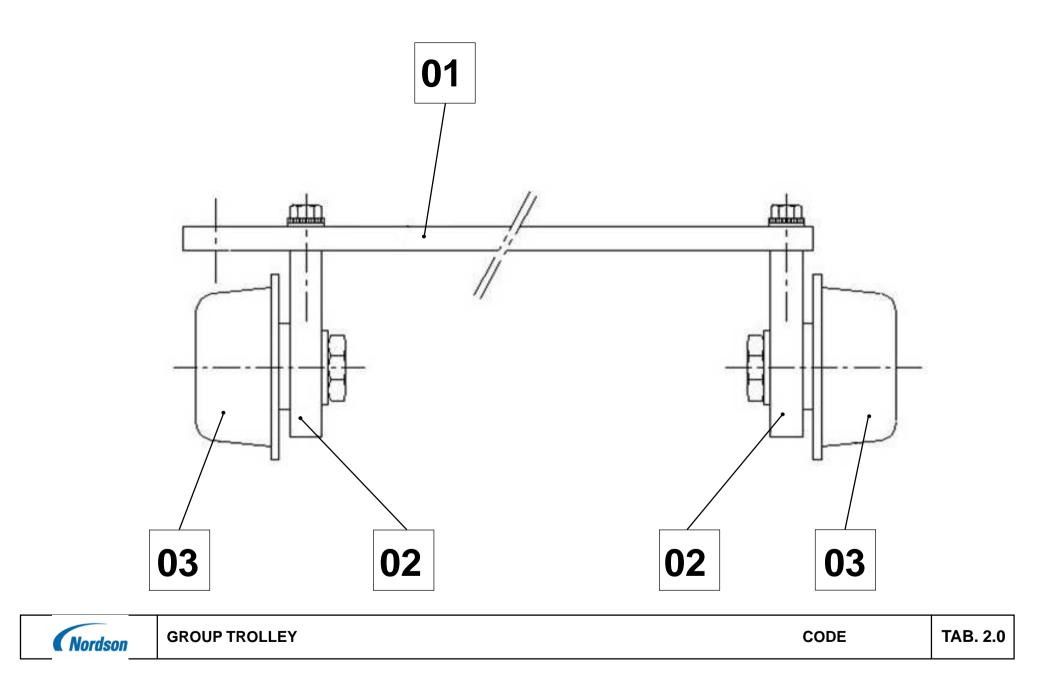
#### Example:

- Z-axis HBM
- Serial No. 99999
- Table 1.0
- Position 02
- Pulley
- No. 1 piece

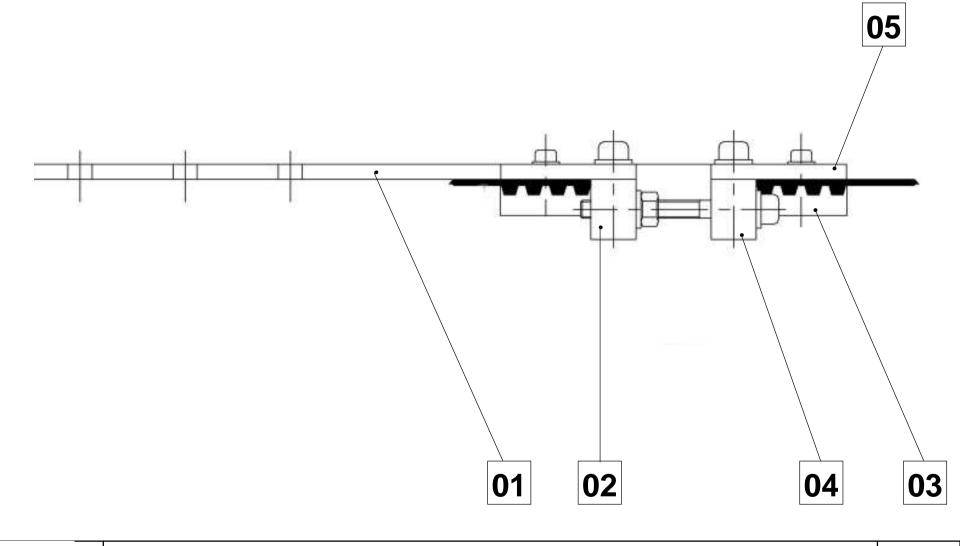


GROUP GEARMOTOR/ENCODER	CODE	TAB. 1.0
-------------------------	------	----------

	Nordson	GROUP GEAR	MOTOR/ENCODER	CODE	TAB. 1.A
Pos.	Part Number	Q.ty			
1 2 3 4	736491 - - 736404		400.0002 - Three-phase gearmotor 0,18 KW 220.1105 - Pulley 120.0002 - Encoder joint 310.8061.03 - Encoder 2500I/G 5VDC shaft 10 MM L.D.		

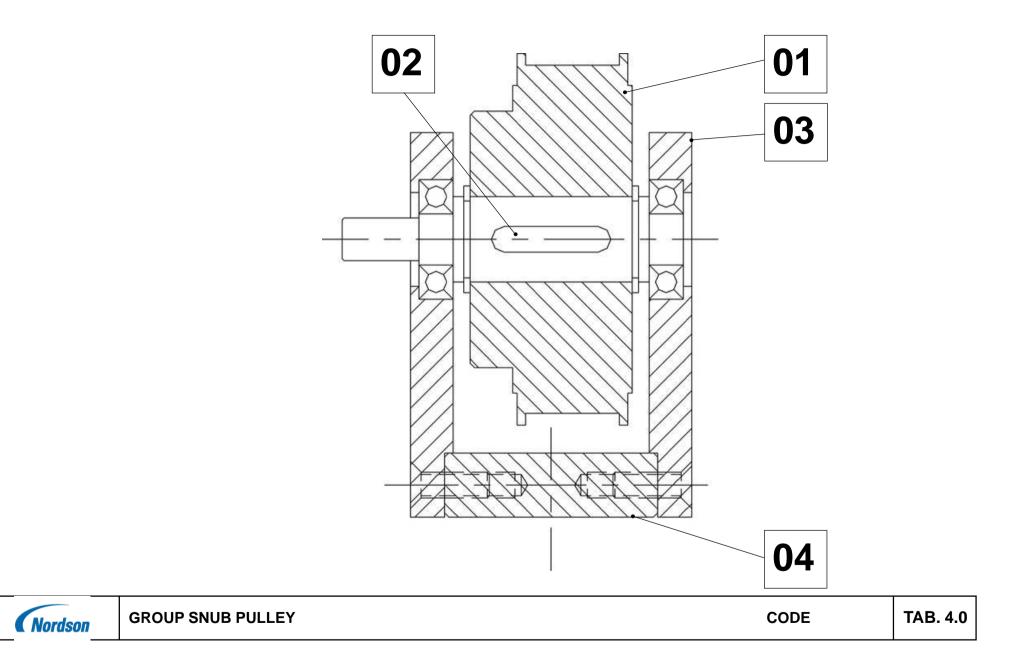


	Nordson	GROUP TROLL	EY	CODE	<b>TAB. 2.A</b>
Pos.	Part Number	Q.ty			
			220.1101 - Support traverse HBA 220.1102 - Wheel support HBA 130.1402 - Group wheel HBA		



Nordson	GROUP TIGHTENER	CODE	TAB. 3.0	
---------	-----------------	------	----------	--

	Nordson	GROUP TIGH	ſENER	CODE	TAB. 3 .A
Pos.	Part Number	Q.ty			
1 2 3 4 5			250.0603 - Flask 220.1111 - Fixed plate tightener 220.1112 - Toothed plate for belt tightening 220.1113 - Belt movable tightener 20.1114 - Belt fixing plate		



	Nordson	GROUP SNUE	PULLEY	CODE	TAB. 4 .A
Pos.	Part Nmber	Q.ty			
1 2 3 4		1 1 2 1	220.1105 - Pulley 230.0605 - Key 6 x 6 x 28 UNI 6608 220.1107 - Lateral support 220.1108 - Base support		





<sup>REV.</sup>

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

15.0 DRAINING OF HARMFUL SUBSTANCES AND

Page 1 to 2

DISMANTLING OF THE MACHINE



#### CHAPTER 15.0 DRAINING OF HARMFUL SUBSTANCES AND DISMANTLING OF THE MACHINE

The user must remember that the harmful substances used, see lubricating oil, grease etc., must be drained in accordance with the local laws in force.

The dismantling of the machine and the removal of its components must be carried out according with the local laws or directives.

The machine is prevalently composed by:

- ferrous materials (structure and mechanical parts)
- materials derived from copper (electric wires and electric motor winding)

#### Z-AXIS HBM ====

TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manaul Z-AXIS HBM

ATTACHED

### 16.0 ATTACHED

Nordson

- □ CE plate
- Declaration of conformity
- □ Wiring diagrams
- □ Recommended oils





Page1 to

Nordson



## CE PLATE



Nordson	CE
ТҮРЕ	
SERIAL Nº/YEAR	1
	V50Hz KW
IP 🗌	
SPEED	m / 1
PRESSURE	bar
C	



# DECLARATION OF CONFORMITY



### WIRING DIAGRAMS

- RL4X-1 BLUE-2 BRUM-J SCAFFWED - KELLOW/CREEN	
TERMINAL BOARD OF THE MACHINE	Anonou not

\_\_\_\_\_

Nordson =



## **RECOMMENDED OILS**

6	Carter EP 220	Carber SY 228		Carter SH 150	Carter EP 108	Equivis 25 46		Dacris 3H 32	Equivis 25 15	Carter EP 680			Carter SH 150	Carter EP 100	Cartar SY 220		Decris SH 32						Marson SY 00	Watis EP 06
(§)	Renain CLP 228		Mandia Unityr CLP 200		Ranolin CLP 158	Renolin B 46 HMI				Ranolin SEM 688				Renolin CLP 150									STREET, STREET, ST	Renatin SET - nut
Coptimol	April 20 Total and a	Mohinge No.226 Optimized and	Roburn 120 P	Rinneys I'sla Optigen Rinthell X100	Alpha SP100150 Optigear BM 100	Hyspin MHS 22 Optigner 32		Alphenye TI2 Optimis 11 12	Hyspin AMS 22	Alpha SP 680 Optigeer Bill 658	Optifies A 680	Optiques Synthesis X 488	Optigeer Synthetic X 153	Apha SPITION SI Opegeer Bill 100	Alphanyn PG 200 Optifeler A 200		Alphasyn 132	OpSieb GT 460		11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			Spheerol EPL 0	CLS Greater
Tribol Opti	Tribel 1100/220	Tribel B00/226	Tribel 1510(220		Tribel 1106/100	Tribol 1100/56				Tribol 1100(580	Trithol BEGENESED		Steril and	Tinbol 1100/199	Tetbol 8000220				Tribol Bio Top 1415450				10.00	
*	Meropa 220	Syntube CLP 220	Pirmacia EP 220	Pitnadia EP 150	Meropa 150	Rando EP Ashiess 46			Rando HDZ 15	Merops 683	Synlabe CLP 680	Pinnacle EP 460	Phracie EP-156	Meropa 158	Syniebe CLP 220		Cetas Psio 46						Multitak 6833 EP 00	Nultitak
*	BP Energal GR-XP 220	BP Enersyn 5G-XP 220			8P Energel GR.XP 103				BP Energol HLP-HM 15	BP Energol GR-XP 685	BP Enersyn SG-30P 686			SP Energol GR-XP 100	BP Enersyn SG-30P 235				1.91815					50 Energraneo
٠	Aral Degol BiG 220	Acai Degol GS 220	8.		Ansi Degol BG 106	Ansi Degol BG 45				Arai Degal BG 680				Aral Degal BG 100	Arai Degal GS 220			Aral Eural Gear 450	Aral Degol BAB 460.	in the second				Arabab
T	Kithenoil GEM 1-220 N	Kildersynth OH 6-220	5 2	-	Kildbeneli GEM 1-150 N	Klubenel GEN 1-68 N		Matter-Summit Hydign FG-32	Isofes MT 38 ROT	Klüberoll. GEM 1-690 N	KUlibersynth GH 6-680	KUthersynth GEM 4-450 N	KUBbersynth GEM 4-150 N	Kübberoli GEN 1-150 N	Külberaynth GH 5-220		Kither-Surred HySyn FO-22	Kültheroll 4UH1-450 N	datasty	20		KOEbersynth UH1 6-480	Kildbensynth DE 46-1200	
	Shell Omala 228 G	Shell Trees P	1.	Sheli Omala h H0 150 G	and the second	Shel Tellus T 32 0		x-	Shel Telus T 15	Shell Omala 680	Sheli Tivela P S 680	Shell Omala M HD 460 G	Shell Omala N HD 156 0	Shall Creats	Shell Theta h			Shell Casaida Fluid GL 458				Support of the second	Shell Their	Shell Aivania GL 06
Mobil*	obilgear 600 XP 225	Mobil Giysoyle 20	Mebil SHC 630	1	0013gear 600 Shell Ornala XP 100 100	Mobil D.T.E. 13M	Mobil SHIC 605	Medal SHIC 624	Mobil D.T.E. 11M	lobigear 600 XP 680		Mobile SHC 634	Mobil SHC 629	International Solution	Mobil Glygeyle 30	Mobil SHC 525	Mobil SHC 524				Delvac Systh. GearONLS 15 WW	the line	Glygeyle Grease M	Neblice
ISO,NLGI	VG 228	WG 228	WS 220	VG 150	VG 150 V	VG 68-45 VG 32	NG 53	22 OA	VG 22 VG 15	VIG 650	VID 6880 <sup>13</sup>	VG 450	VG 150	VG 150 N	W6 220 <sup>1)</sup>	NG ER	VG 32	050 5M	WG 450	VG 450 2)	SAE 75W90	VG 460 3)	8	0.000
NE NO	curjoct	CLPPG		E H	CLP (OC)	HLP (HM)	CLPHC	CLPMC	HLP (HM)	(33) 473	CUPPG		CHAD COM	CLP (CC)	CLP PG	CLPHC	CLPHC	HCE		SEW PG	API GLIS	CLP.PG		51 and 12 million
land and a	Sendend 10 web	*	*	9	Q		8,	7	8	Sandari 0 Hu	-10	4	102+	0.+ 2			0	9	77	Slandard 23 445	-12	67 R	2 2	Standard 15 1 440
		8	4 4	9 9	22	3	9 9	9	9 ज		5	3 7	9 7	易	Kļ.	ų	*	K(HK). <sup>4)</sup> oo	9	Ŋ	4	ġ	22	
	К.									S. (HS. )								FS. HS	W(HW)			R32	R302	

Nortson





TITLE OF THE DOCUMENT : Operating and maintenance manual Z-AXIS HBM

17.0 PERSONALIZATION/SPECIAL EXECUTIONS

Page1 to

